

Indice

PRESENTAZIONE	
Dialetto, tra identità strutturali e testualità <i>Gianna Marcato</i>	13
AMBITI DEL COMUNICARE, SCELTE DI REPERTORIO E DIALETTO	
Colloquialità e dialetto nella Palermo d'oggi <i>Francesco Scaglione</i>	23
Testualità, storicità della lingua, dialetto: il parlato nell'ambito del lavoro in area trevigiana <i>Michele Donà</i>	35
Grado di vitalità della varietà alloglotta di Guardia Piemontese (CS) <i>Irene Micali</i>	43
Il dialetto fra i giovani del Duemila. Usi, giudizi e dichiarazioni <i>Immacolata Tempesta</i>	51
Perché gli adulti si rivolgono ai bambini in italiano? <i>Mariselda Tessarolo - Eleonora Bordon</i>	59
Dalla Cripta dei Capuleti alla Cesa del Liram. Analisi di una lettera d'amore in Piemontese, datata 1609 <i>Tullio Telmon</i>	67
Lettere bellunesi del primo Novecento <i>Loredana Corrà</i>	79
Dialetto in versi: tra funzione poetica e funzione comunicativa <i>Elvira Assenza</i>	89
Dialettalità e romanzo popolare: <i>I Beati Paoli</i> di Luigi Natoli <i>Mariella Giuliano</i>	101

Il dialetto “a un soldo”. Identità popolare nella letteratura catanese di inizio Novecento <i>Daria Motta</i>	109
La funzione del dialetto nella narrativa di Amara Lakhous <i>Marco Gargiulo</i>	117
Dialetti e delitti. Scelte stilistiche e aperture dialettali nel poliziesco contemporaneo <i>Rosaria Sardo</i>	125
Sul romanesco del teatro di Giggi Zanazzo (1860-1911) <i>Claudio Giovanardi</i>	133
Lo schiavonesco a Venezia: tra parodia e realtà linguistica <i>Alberto Giudici</i>	141
L'italiano regionalizzato de <i>La grande guerra</i> di Monicelli (1959) <i>Gabriella Alfieri</i>	149
L'italiano fuori di Toscana nei film di Pieraccioni: «mi piaceva che si sentissero anche tutti i dialetti d'Italia» <i>Stefania Iannizzotto</i>	161
Le <i>Bellas mariposas</i> volano al cinema: analisi linguistica del film di Salvatore Mereu <i>Myriam Mereu</i>	169
Lingua e dialetto nel cinema comico contemporaneo: tra Checco Zalone e Ficarra e Picone <i>Milena Romano</i>	177
Varietà di italiano e varietà di dialetto nel varietà televisivo <i>Giovanna Alfonzetti</i>	185
Il dialetto nelle fiction televisive: un confronto tra la scrittura delle sceneggiature e il parlato degli attori <i>Ilaria Mingioni</i>	195
<i>Mastro-don Gesualdo</i> : dal parlato scritto sdialettalizzato al parlato trasmesso iperveristico <i>Elisabetta Mantegna</i>	203
I dialetti urbani tra nuovi usi e nuovi modelli di dialettalità: le parodie siciliane di <i>Peppa Pig</i> <i>Giuseppe Paternostro - Roberto Sottile</i>	211
Dopo Faber. Usi e riusi del dialetto cantato a Genova e in Liguria (1984- 2014) <i>Lorenzo Coveri</i>	223

Tra scritto e cantato: le canzoni in occitano dei <i>Lou Dalfin</i> <i>Paolo Benedetto Mas - Silvia Giordano</i>	235
Il dialetto e i proverbi in area perugina <i>Antonio Batinti - Ornero Fillanti</i>	243
<i>Al post</i> del dialetto. Posizione, funzioni, caratteristiche del dialetto trasmeso attraverso il computer e altri media nella Svizzera italiana <i>Matteo Casoni - Giovanna Ceccarelli</i>	251
<i>Alias</i> ma non troppo: Roma manifesta nei <i>nicknames</i> di una <i>chatline</i> <i>Andrea Viviani</i>	267
Fenomenologia di un <i>fake</i> . Riflessioni sull'uso del dialetto napoletano per dare vita in rete a un personaggio di fantasia <i>Vera Gheno</i>	275
Biglietti prego! In viaggio nella realtà dialettale attraverso il <i>Repertorio italiano-dialetti</i> (RID) della Svizzera italiana <i>Nicola Arigoni</i>	285
Il <i>Repertorio Italiano-Dialetti</i> (RID): genesi e struttura <i>Dafne Genasci</i>	293
Uso e funzioni delle varietà linguistiche nel mondo linguistico arabo. Impatto della Rete Sociale <i>Jihad Al-Shuaibi</i>	301
SISTEMATICITÀ DEI DIALETTI, PERMEABILITÀ DEI CONFINI ED ETERONOMIA	
Riflessioni su fenomeni sintattici e fonetici in area campano-lucana <i>Patrizia Del Puente</i>	311
Osservazioni morfologiche su una parlata lucana <i>Carminella Scarfiello</i>	323
Parlare dall'alto: la deissi verticale in Val Germanasca <i>Aline Pons</i>	329
Storia di uno shibboleth in area pedemontana <i>Alberto Ghia</i>	337
Né toscani né romani: per una caratterizzazione dei dialetti dell'area viterbese <i>Miriam Di Carlo</i>	345
Cultismi nel siciliano <i>Salvatore C. Trovato</i>	353
Aspetti dell'interferenza tra italiano e siciliano in epoca medievale <i>Iride Valenti</i>	359

Il siciliano a contatto con il toscano/italiano. Un'analisi a margine del <i>Vocabolario Siciliano</i> <i>Angela Castiglione</i>	367
Percezione dell'italiano regionale <i>Carlotta D'Addario</i>	377
DIALETTALITÀ, FONTI SCRITTE, TRASCRIZIONI E CODIFICHE	
La trasmissione scritta di oralità e dialettalità: il caso del latino <i>Elena Triantafyllis</i>	387
Di gergo e di paraletteratura: l'importanza delle fonti scritte per la documentazione gergale <i>Antonietta Dettori</i>	399
Il sonetto <i>Paduanus</i> del codice Colombino: riflessioni sul nome <i>Maleosse</i> <i>Paola Barbierato</i>	407
Antroponomastica popolare e geografia linguistica. Un incontro possibile <i>Giovanni Ruffino</i>	415
La toponomastica ufficiale scritta e la toponomastica nella tradizione dialettale orale <i>Maria Teresa Vigolo</i>	421
La città "nominata": odonimi popolari e ufficiali a Salemi <i>Marina Castiglione - Marianna Trovato</i>	429
Un caso tutto veneziano: il dialetto e la battaglia dei <i>nizioleti</i> <i>Gianna Marcato</i>	439
Lingua romana in scrittura italiana: problemi (orto)grafici (e non solo) del romanesco dal parlato allo scritto <i>Paolo D'Achille</i>	449
Dal parlato allo scritto: riflessioni sulla trascrizione dell'oralità in area campana <i>Elda De Santis</i>	461
Il vocalismo di Piazza Armerina nel parlato e nello scritto <i>Rita Pina Abbamonte</i>	469
Fonologia e grafia del dialetto di San Valentino in Abruzzo citeriore <i>Diana Passino - Diego Pescarini</i>	477
Riflessi della codifica del gallego sul parlato <i>Maria Montes</i>	483